



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة الإقليمي لأفريقيا

### الدورة الثلاثون

الخرطوم، السودان، 19-23 فبراير/شباط 2018

برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019  
لمؤتمر منظمة الأغذية والزراعة الإقليمي لأفريقيا

### موجز

أقرت الدورة التاسعة والعشرون للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019. وشجعت مواصلة الجهود المبذولة في سبيل تعزيز الإبلاغ عن نتائج البرنامج في أوساط الممثلين الدائمين لمجموعة البلدان الأفريقية والاتحاد الأفريقي والمجموعات الاقتصادية الإقليمية. وشجعت أيضاً على إجراء استعراض منتظم ومنهجي لأداء المؤتمر الإقليمي وكفاءته من أجل تنفيذ التوصيات الصادرة عنه.

وتتضمن هذه الوثيقة برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019 الخاص بمؤتمر المنظمة الإقليمي لأفريقيا. ويرد في الوثيقة ARC/18/INF/8 تقرير عن تنفيذ التوصيات الصادرة عن الدورة التاسعة والعشرين للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا.

### المسائل التي ينبغي لفت عناية المؤتمر الإقليمي إليها

يُعرض برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019 على المؤتمر الإقليمي للإحاطة.



mv649

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة لتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة [www.fao.org](http://www.fao.org)

## أولاً - الأهداف العامة

1- تعكس الأهداف العامة تنامي دور المؤتمرات الإقليمية في عملية حوكمة منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة). ويقوم المؤتمر الإقليمي على وجه التحديد باستعراض الوضع القائم في الإقليم بالنسبة إلى المسائل المتصلة بولاية المنظمة ويسدي مشورته ويرفع توصيات موجهة إلى اتخاذ إجراءات إلى مؤتمر المنظمة في المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات وإلى المجلس في المسائل المتصلة بأولويات المنظمة وبرامجها وميزانياتها.

2- وفي هذا السياق، يطرح المؤتمر الإقليمي لأفريقيا وجهات نظر إقليمية عن استراتيجيات المنظمة وأولوياتها ويصيغ توصيات ملموسة بشأن النتائج الإقليمية، ويساهم أيضاً في تعزيز الكفاءة والفعالية. ويجري المؤتمر الإقليمي لأفريقيا أيضاً عمليات تقييم على المستوى الإقليمي للاستفادة منها في تحسين استدامة الزراعة والأمن الغذائي والتغذوي. ويتولى المؤتمر الإقليمي كذلك الإشراف على وظائف المنظمة وأنشطتها في الإقليم وفقاً للنصوص الأساسية للمنظمة.

3- وإن البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا التابع للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد) يشكل أساساً للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا. وتستعرض فرق المنظمة المتعددة الاختصاصات والمنظمة على المستويات الإقليمية الفرعية والإقليمية في إقليم أفريقيا الجوانب الفنية والقضايا ذات الأهمية بالنسبة إلى البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا وأولويات عمل المنظمة في الإقليم لكي ينظر فيها المؤتمر الإقليمي لأفريقيا.

4- وفي سنة 2016، أقرت الدورة التاسعة والعشرون للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019 من أجل وضع إطار لعمل المؤتمر الإقليمي وشجعت على مواصلة الجهود المبذولة في سبيل تعزيز الإبلاغ عن نتائج البرنامج في أوساط الممثلين الدائمين لمجموعة البلدان الأفريقية لدى المنظمة والاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية. وشجعت أيضاً إجراء استعراض منتظم ومنهجي لأداء المؤتمر الإقليمي وكفاءته بالنسبة إلى تنفيذ التوصيات الصادرة عنه وإرساء آلية تشغيلية ولمموسة للرصد وتطلعت باهتمام إلى تلقي تقرير بهذا الشأن خلال دورتها المقبلة.

5- وتتضمن هذه الوثيقة برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019 لمؤتمر المنظمة الإقليمي لأفريقيا. ويرد في الوثيقة ARC/18/INF/8 تقرير عن تنفيذ التوصيات الصادرة عن الدورة التاسعة والعشرين للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا.

## ثانياً - النتائج

### ألف - تحديد الأولويات والهيكل التنظيمي وتخطيط الميزانية

النتيجة 1: إن توصيات المؤتمر الإقليمي لأفريقيا وتوجيهاته بشأن الأولويات الإقليمية والبرامج والمبادرات الإقليمية والهيكل التنظيمي والميزانيات، وكذلك بشأن البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا والبرامج ذات الصلة والقضايا المتعلقة بالأمن الغذائي والتغذوي والزراعة والموارد الطبيعية والتنمية الريفية، توفر أساساً سليماً يستند إليه المجلس والمؤتمر لاتخاذ القرارات.

### المؤشرات والغايات:

- قيام المؤتمر الإقليمي لأفريقيا برفع توصيات واضحة ومحددة في الوقت المناسب إلى المجلس من خلال لجنتي البرنامج والمالية بشأن أولويات المنظمة وبرامجها والمبادرات الإقليمية وهيكلها التنظيمي وميزانياتها التي تهم الإقليم، حسب الاقتضاء، مشفوعة بالمؤشرات المناسبة. ويجب أن تكون هذه المؤشرات محددة وقابلة للقياس ويمكن بلوغها وواقعية وحسنة التوقيت.
- إبراز توصيات المؤتمر الإقليمي لأفريقيا المتصلة بالأولويات الإقليمية لعمل المنظمة في الإقليم والإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية للمنظمة في تقارير المجلس والمؤتمر.
- إيلاء الاهتمام الواجب لتوجيهات المؤتمر الإقليمي لأفريقيا بشأن القضايا الإقليمية في المجلس والمؤتمر وفي الأجهزة الرئاسية الأخرى ذات الصلة.

### المخرجات:

- إصدار توصيات واضحة ودقيقة وموجهة نحو الإجراءات إلى المجلس بشأن الأولويات والبرامج والهيكل التنظيمي والميزانيات الخاصة بالإقليم.

### الأنشطة:

- استعراض تنفيذ الأولويات الإقليمية والبرامج الاستراتيجية في الإقليم.
- استعراض القرارات والتوصيات الصادرة عن الهيئات الفنية الإقليمية والمؤسسات والاجتماعات الأخرى ذات الصلة في الإقليم.
- استعراض أداء المنظمة في الإقليم، بما في ذلك فعالية وكفاءة شبكة مكاتب المنظمة دعماً للبرامج القطرية، مع مراعاة مؤشرات الأداء وعمليات التقييم ذات الصلة.
- رفع توصيات بشأن الخطط والبرامج والمشاريع التي تضطلع بها المنظمة في الإقليم، بما في ذلك الأولويات المحددة بالنسبة إلى عمل المنظمة.

### أساليب العمل:

- التعاون مع الأجهزة الدستورية المعنية والهيئات الفنية والجماعات الاقتصادية الإقليمية والمؤسسات الأخرى في الإقليم.
- إجراء مشاورات غير رسمية بين البلدان الأعضاء حسب الاقتضاء لتشجيع الحوار في الفترة الفاصلة ما بين الدورات.
- إجراء اتصالات منتظمة بين رئيس المؤتمر الإقليمي لأفريقيا والمدير العام المساعد/ الممثل الإقليمي، بما في ذلك بالنسبة إلى اجتماعات التنسيق غير الرسمية مع أمانات الهيئات الفنية الإقليمية الفرعية والإقليمية.

## باء - رصد المسائل التنظيمية والمتصلة بالسياسات وإسداء المشورة بشأنها

النتيجة 2: توفر توصيات المؤتمر الإقليمي لأفريقيا أساساً سليماً يستند إليه مؤتمر المنظمة لاتخاذ قرارات بشأن المسائل الإقليمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات.

### المؤشرات والغايات:

- إدراج توصيات واضحة وموجهة نحو الإجراءات في تقرير المؤتمر الإقليمي لأفريقيا.
- اعتماد مؤتمر المنظمة لتوصيات المؤتمر الإقليمي.

### المخرجات:

- رفع توصيات واضحة إلى مؤتمر المنظمة بشأن الأطر الإقليمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات.

### الأنشطة:

- استعراض حالة الصكوك الدولية الرئيسية ذات الصلة بالإقليم وأهم التطورات والمبادرات في المنتديات الأخرى التي تؤثر في ولاية المنظمة.
- دراسة التوصيات الصادرة عن الأجهزة الدستورية للمنظمة، بما في ذلك الهيئات الفنية الإقليمية والاجتماعات التي تعني الإقليم.
- العمل بصورة منتظمة على معالجة القضايا الجديدة والمستجدة والتوصية بإجراءات متضافرة يمكن أن تتخذها المنظمة والأجهزة المعنية الأخرى في الإقليم.
- النظر في مدى الرغبة في إبرام اتفاقات دولية خاصة بالإقليم.

### أساليب العمل:

- استعراض الاتجاهات الإقليمية والعالمية في مجال السياسات والأنظمة ذات الصلة بالإقليم.
- التنسيق مع الأجهزة الدستورية المعنية في المنظمة والهيئات الفنية الإقليمية والجماعات الاقتصادية الإقليمية وغيرها من المؤسسات في الإقليم.
- عقد اجتماعات تشاورية غير رسمية لكبار موظفي المكتب الإقليمي مع المجموعات الإقليمية الفرعية ذات الصلة.
- إجراء اتصالات منتظمة بين رئيس المؤتمر الإقليمي لأفريقيا وإدارة منظمة الأغذية والزراعة.

## جيم - تخطيط العمل وأساليب العمل

النتيجة 3: يعمل المؤتمر الإقليمي لأفريقيا بفعالية وكفاءة وبطريقة شاملة موجهة نحو اتخاذ إجراءات.

### المؤشرات والغايات:

- اتسام جداول أعمال المؤتمر الإقليمي لأفريقيا بالتركيز.
- اتخاذ قرارات المؤتمر الإقليمي لأفريقيا بتوافق الآراء.
- اتسام تقارير المؤتمر الإقليمي بالإيجاز واحتوائها في الغالب على توصيات محددة وموجهة نحو اتخاذ إجراءات ومتاحة للأعضاء في الوقت المناسب.
- تقيّد وثائق المؤتمر الإقليمي لأفريقيا بمعايير عرض مؤسسية جديدة وإتاحتها باللغات المطلوبة قبل بدء الدورة بستة أسابيع.
- مشاركة 90 إلى 100 في المائة من البلدان على المستوى المناسب في المؤتمر الإقليمي لأفريقيا.

### المخرجات:

- اعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا في عام 2018.
- إبقاء أساليب عمل المؤتمر الإقليمي قيد الاستعراض وإجراء التحسينات اللازمة بشكل منتظم.

### الأنشطة:

- التشاور مع الأعضاء بشأن جدول أعمال المؤتمر الإقليمي لأفريقيا وصيغته.
- النظر في السبل الكفيلة بتحسين سير عمل الدورات، بما في ذلك زيادة التركيز والاستخدام الفعال للوقت المتاح.
- استعراض اللائحة الداخلية للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا.
- إعداد برنامج العمل المتعدد السنوات للمؤتمر الإقليمي لأفريقيا مع وضع مؤشرات للأداء وتقارير مرحلية تُرفع إلى المجلس والمؤتمر بشأن برنامج العمل المتعدد السنوات.
- إجراء استعراض منتظم لأساليب العمل، بما في ذلك مقاييس الأداء.
- استعراض حالة تنفيذ توصيات المؤتمر الإقليمي لأفريقيا.

### أساليب العمل:

- التشاور مع الأعضاء من خلال رئيس المؤتمر الإقليمي لأفريقيا.
- تيسير الأنشطة ما بين الدورات من جانب رئيس المؤتمر الإقليمي لأفريقيا من خلال المكتب وبدعم من الأمانة.
- الاضطلاع بالعمل ما بين الدورات من خلال مفوضية الاتحاد الأفريقي - شراكة نيباد/المركز الوطني للسياسات الزراعية ولجنته التنفيذية ضمانا للاستمرارية بين الاجتماعات التي تعقد كل سنتين.
- إجراء مداولات ومداخلات منظمة ومركزة خلال الدورات.
- اتخاذ ترتيبات فعالة لصياغة التقارير.
- ضمان دعم الأمانة لتنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات ومتابعته.
- عقد اجتماعات غير رسمية لرؤساء المجموعات الإقليمية وكبار أعضاء الأمانة، بإشراف الرئيس المستقل للمجلس.